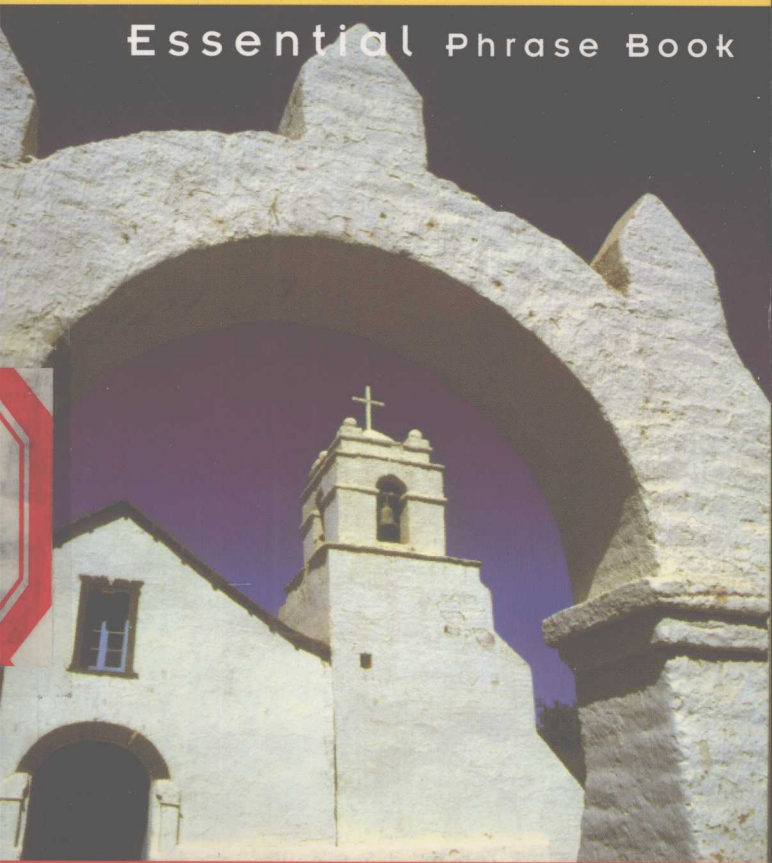


MP3
光盘一张

生活用语必备 西班牙语

Spanish

Essential Phrase Book



中、西班牙、英对照



人民教育出版社

H349.9

Essential
7+CD+Rom
Spanish
phrase book

生活用语必备
西班牙语

人民教育出版社

ESSENTIAL SPANISH PHRASE BOOK

Published in 2000 by Periplus Editions (HK) Ltd.

Copyright © 2000 Periplus Editions

著作权合同登记图字 01-2006-3896 号

图书在版编目 (CIP) 数据

西班牙语 / (美) 佩里普鲁斯主编. —北京: 人民教育出版社, 2006

(生活用语必备)

ISBN 7-107-19653-7

I. 西... II. 佩... III. 西班牙语—口语
IV. H349.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第 069920 号

人民教育出版社 出版发行

(北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

上海华文印刷厂印装 全国新华书店经销

上海人教海文图书音像有限公司发行

开本: 890 毫米×1240 毫米 1/48 印张: 4.125

2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

字数: 235 千字 印数: 0 001~3 000 册

定价: 20.00 元 (含 1 张 MP3)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

(联系地址: 上海市江杨南路 702 号 邮编: 200439)

Introduction 前言

无论是去西班牙旅游、学习，还是打算去一家西班牙公司工作，在语言方面，您是不是觉得少了点什么，心里不太踏实呢？

推荐答案：

一本简单明了、易学易用又丰富全面的西班牙语基础词汇和生活用书是您最佳的选择。

必备理由一：

全书分为14个场景，囊括了旅行和生活中可能涉及到的各种常用情境，包括订票、搭乘交通工具、购物、用餐等以及各种突发情况，如车子抛锚、遇窃、生病、报警等。无论您现学现用，还是手持这本小册子与西班牙人比划，都能确保您沟通顺畅，出入无忧。

必备理由二：

一般会话书限于篇幅，只提供很少几个对话，因而很难应付多变的环境。本书编写体例独特，在同一主题下，列出丰富详尽的例句和相关词汇，语言地道实用，读者可视具体情况自由组合，在任何情况下举一反三，应对自如。

必备理由三：

本书的最前面有西班牙语发音指南。全书的最后一部分，有2000多个常用词的词汇表和基础语法，能有效地帮助您在短时间内掌握西班牙语核心词汇和基本的遣词造句。

必备理由四：

中、西班牙、英对照。英语是全世界通用的语言，很多中国读者也有一定的英语基础，通过中、西班牙、英对照的形式，既方便交流，又为早日掌握西班牙语提供了便利。

《生活用语必备——西班牙语》，您随身的良师益友！

Pronunciation guide 发音指南

可参考英语的发音来读西班牙语，注意以下要点：

元音

西班牙语中的元音发得很开：

- a** 发音如opera中的**a** 如在**casa**中
- e** 发音如egg中的**e** 如在**esta**中
- i** 发音如seen中的**ee** 如在**isla**中
- o** 发音如over中的**o** 如在**hotel**中
- u** 发音如room中的**oo** 如在**uno**中
- y** 在二重元音**ay, ey, oy**中，读如在**aisle**或在**eye**中
如在**hay**中

辅音

辅音发音与英语近似，但发得不太清楚，以下除外：

- b/v** 发音相同，读如**bar**中的**b**，如在**vamos**中
- c** 在**e**和**i**之前发音如**s**，如在**acera**中
在**a, o**和**u**之前发音很重，如在**cosa**中
- d** 不在绝对词首或**n, l**后读如**the**中的**th**，
发音如在**edad**中
- g** 在**e**和**i**之前发音如**loch**中的**ch**，如在**gente**中
在**a, o**和**u**之前发音如**gaga**中的**g**，如在**gato**中
- gu** 在**e**和**i**之前，发音如**guía**中的**g**
- gü** 在**e**和**i**之前发音如**gw**，如在**lingüística**中
- h** 不发音
- j** 发音如在**e**和**i**之前的**g** 如在**jarra**中
- ll** 发音如**billion**中的**lli** 如在**llave**中
- ñ** 发音如**onion**中的**ni** 如在**año**中
- r** 卷舌音；**rr**是更长的卷舌音
- z** 发音如**s** 如在**taza**中

以辅音结尾的单词重音通常落在最后一个音节，而以**n**或**s**结尾的或是以一个元音(不包括**y**)结尾的，则重音落在最后一个音节的前一个音节上(如**casa, casas**)。

注意：与西班牙不同，在所有的拉丁美洲国家，**c**和**z**都读作**s**。

Contents 目录

1 Useful lists 常用表达 1-13

- 1.1 今天几号? 2
- 1.2 法定假日 3
- 1.3 现在几点? 4
- 1.4 一、二、三…… 5
- 1.5 天气 8
- 1.6 这儿, 那儿…… 9
- 1.7 那个标志是什么意思? 11
- 1.8 个人信息 12

2 Courtesies 礼仪 14-21

- 2.1 打招呼 15
- 2.2 怎样提问 16
- 2.3 怎样回答 18
- 2.4 谢谢 19
- 2.5 对不起 19
- 2.6 表达观点 20

3 Conversation 对话 22-32

- 3.1 您再说一遍行吗? 23
- 3.2 介绍 24
- 3.3 开始/结束一个话题 26
- 3.4 祝贺和慰问 27
- 3.5 谈论天气 27
- 3.6 爱好 28
- 3.7 做东道主 28
- 3.8 邀请 29
- 3.9 称赞 30
- 3.10 亲密的交谈 30
- 3.11 计划安排 31
- 3.12 道别 32

4 Eating out 外出就餐 33-46

- 4.1 到达 34
- 4.2 点菜 36
- 4.3 账单 39
- 4.4 投诉 39
- 4.5 称赞 40
- 4.6 菜单 40
- 4.7 西班牙餐饮一览 41

5 On the road 在路上 47-62

- 5.1 问路 48
- 5.2 海关 49
- 5.3 行李 51
- 5.4 交通标志 51
- 5.5 汽车 53
汽车的各部件 54-55
- 5.6 加油站 53
- 5.7 故障和修理 56
- 5.8 自行车 58
自行车的各部件 60-61
- 5.9 租用交通工具 58
- 5.10 搭便车 59

6 Public transportation 公共交通 63-72

- 6.1 一般用语 64
- 6.2 常见疑问 66
- 6.3 买票 67
- 6.4 问讯 69
- 6.5 飞机 71
- 6.6 火车 71
- 6.7 出租车 71

7 Overnight accommodation
过夜住宿 **73-82**

- 7.1 一般用语 74
- 7.2 野营 75
- 7.3 野营装备 78-79
- 7.3 宾馆/B&B/公寓/假日出租屋 77
- 7.4 投诉 81
- 7.5 离开 82

8 Money matters
经济事务 **83-87**

- 8.1 银行 84
- 8.2 账单结算 86

9 Mail and telephone
邮件与电话 **88-93**

- 9.1 邮件 89
- 9.2 电话 90

10 Shopping
购物 **94-105**

- 10.1 购物用语 96
- 10.2 食物 98
- 10.3 衣服和鞋子 99
- 10.4 照相和录像 101
- 10.5 在理发店 102

11 Tourist Information Center
旅游信息中心 **106-112**

- 11.1 风景名胜 107

- 11.2 外出娱乐 109
- 11.3 订票 111

12 Sports 运动 **113-116**

- 12.1 一般性问题 114
- 12.2 水上运动 114
- 12.3 滑雪 115

13 Sickness
看病 **117-126**

- 13.1 求医 118
- 13.2 各种病痛 118
- 13.3 问诊 119
- 13.4 服药和处方 124
- 13.5 看牙医 125

14 In trouble
突发事件 **127-134**

- 14.1 求助 128
- 14.2 报失 129
- 14.3 事故 129
- 14.4 失窃 130
- 14.5 寻人 130
- 14.6 报警 131

15 Word list
词汇表 **135-185**

- Basic grammar**
基础语法 186

Useful lists 常用表达

- 1.1 今天几号? 2
- 1.2 法定假日 3
- 1.3 现在几点? 4
- 1.4 一, 二, 三…… 5
- 1.5 天气 8
- 1.6 这儿, 那儿…… 9
- 1.7 那个标志是什么意思? 11
- 1.8 个人信息 12

Useful lists 常用表达

1.1 今天几号?

- What day is it _____ ¿Qué día es hoy?
today? 今天星期几?
- Today's Monday _____ Hoy es lunes.
今天星期一。
- Tuesday _____ Hoy es martes.
今天星期二。
- Wednesday _____ Hoy es miércoles.
今天星期三。
- Thursday _____ Hoy es jueves.
今天星期四。
- Friday _____ Hoy es viernes.
今天星期五。
- Saturday _____ Hoy es sábado.
今天星期六。
- Sunday _____ Hoy es domingo.
今天星期日。
- in January _____ en enero
(在)一月
- since February _____ desde febrero
二月以来
- in spring _____ en primavera
(在)春天
- in summer _____ en verano
(在)夏天
- in autumn _____ en otoño
(在)秋天
- in winter _____ en invierno
(在)冬天
- What's the date _____ ¿Qué fecha es hoy?
today? 今天几号?
- Today's the 24th. _____ Hoy es 24 (veinticuatro).
今天是24号。
- in the morning _____ por la mañana
(在)早上
- in the afternoon _____ por la tarde
(在)下午
- in the evening _____ por la noche
(在)晚上

at night _____	por la noche (在)夜里
this morning _____	esta mañana 今天早上
this afternoon _____	esta tarde 今天下午
this evening _____	esta noche 今天晚上
tonight _____	esta noche 今晚
last night _____	anoche 昨晚
this week _____	esta semana 这个星期
next month _____	el mes próximo 下个月
last year _____	el año pasado 去年
next... _____	el/la... próximo/a 下……
in...days/weeks/ months/years _____	dentro de...días/semanas/meses/ años ……天/周/月/年以后
...weeks ago _____	hace...semanas ……周前
day off _____	día libre 休假日

1.2 法定假日

● 以下列出的是一些公共假日。由于不同的西班牙语国家这些节日的日子不太一样，而且可能一年和一年之间也不太一样，所以你需要参考一本所到之国的旅游指南书。

New Year's Day (January 1)	Día de Año Nuevo 元旦(1月1日)
Maundy Thursday	Jueves Santo 耶稣洗脚日
Good Friday	Viernes Santo 耶稣受难节
Holy Saturday	Sábado de Gloria 圣礼拜六，复活节前一日
Labour Day (May 1)	Día del Trabajo 劳动节(5月1日)

Independence Day	Día de la Independencia 独立日
Day of the Americas (October 12)	Día de las Américas 美洲日(10月12日)
Revolution Day	Día de la Revolución 革命日
Christmas Day (December 25)	Navidad 圣诞节(12月25日)

1.3 现在几点?

What time is it? _____	¿Qué hora es? 现在几点?
It's nine o'clock. _____	Son las nueve. 九点。
- five past ten _____	Son las diez y cinco. 十点五分。
- a quarter past _____ eleven	Son las once y cuarto. 十一点一刻。
- twenty past _____ twelve	Son las doce y veinte. 十二点二十分。
- half past one _____	Es la una y media. 一点半。
- twenty-five to _____ three	Faltan veinticinco para las tres. 二点三十五分。
- a quarter to four _____	Falta un cuarto para las cuatro. 三点三刻。
- ten to five _____	Faltan diez para las cinco. 四点五十分。
- twelve noon _____	Son las doce del mediodía. 中午十二点。
- midnight _____	Son las doce de la noche. 晚上十二点; 午夜。
half an hour _____	media hora 半小时
What time? _____	¿A qué hora? 什么时间?
What time can I _____ come round?	¿A qué hora puedo pasar? 我几点可以过来?
At... _____	A la(s)... 在……
After... _____	Después de la(s)... 在……之后

Before... _____	Antes de la(s)...
	在……之前
Between...and... _____	Entre la(s)...y la(s)...
	在……点和……点之间
From...to... _____	De la(s)...a la(s)...
	从……点到……点
In...minutes _____	Dentro de...minutos
	……分钟之后
- an hour _____	Dentro de una hora
	一小时之后
- ...hours _____	Dentro de...horas
	……小时之后
- a quarter of an _____ hour	Dentro de un cuarto de hora
	一刻钟之后
- three quarters of _____ an hour	Dentro de tres cuartos de hora
	三刻钟之后
early/late _____	muy temprano/tarde
	太早了/太晚了
on time _____	a tiempo
	准时
summer opening _____	horario de verano
hours	夏季开放时间
winter opening _____	horario de invierno
hours	冬季开放时间

7.4 一, 二, 三……

0 _____	cero	零
1 _____	uno	一
2 _____	dos	二
3 _____	tres	三
4 _____	cuatro	四
5 _____	cinco	五
6 _____	seis	六
7 _____	siete	七
8 _____	ocho	八
9 _____	nueve	九
10 _____	diez	十
11 _____	once	十一
12 _____	doce	十二
13 _____	trece	十三
14 _____	catorce	十四
15 _____	quince	十五
16 _____	dieciséis	十六

17	_____	diecisiete	十七
18	_____	dieciocho	十八
19	_____	diecinueve	十九
20	_____	veinte	二十
21	_____	veintiuno	二十一
22	_____	veintidós	二十二
30	_____	treinta	三十
31	_____	treinta y uno	三十一
32	_____	treinta y dos	三十二
40	_____	cuarenta	四十
50	_____	cincuenta	五十
60	_____	sesenta	六十
70	_____	setenta	七十
80	_____	ochenta	八十
90	_____	noventa	九十
100	_____	cien	一百
101	_____	ciento uno	一百零一
110	_____	ciento diez	一百一十
120	_____	ciento veinte	一百二十
200	_____	doscientos	二百
300	_____	trescientos	三百
400	_____	cuatrocientos	四百
500	_____	quinientos	五百
600	_____	seiscientos	六百
700	_____	setecientos	七百
800	_____	ochocientos	八百
900	_____	novcientos	九百
1000	_____	mil	一千
1100	_____	mil cien	一千一百
2000	_____	dos mil	两千
10,000	_____	diez mil	一万
100,000	_____	cien mil	十万
1,000,000	_____	un millón	一百万
1st	_____	primero	第一
2nd	_____	segundo	第二
3rd	_____	tercero	第三
4th	_____	cuarto	第四
5th	_____	quinto	第五
6th	_____	sexto	第六
7th	_____	séptimo	第七

8th _____	octavo	第八
9th _____	noveno	第九
10th _____	décimo	第十
11th _____	undécimo	第十一
12th _____	duodécimo	第十二
13th _____	decimotercero	第十三
14th _____	decimocuarto	第十四
15th _____	decimoquinto	第十五
16th _____	decimosexto	第十六
17th _____	decimoséptimo	第十七
18th _____	decimooctavo	第十八
19th _____	decimonoveno	第十九
20th _____	vigésimo	第二十
21st _____	vigesimoprimerο	第二十一
22nd _____	vigesimosegundo	第二十二
30th _____	trigésimo	第三十
100th _____	centésimo	第一百
1,000th _____	milésimo	第一千

once _____	una vez	一次
twice _____	dos veces	两次
double _____	el doble	加倍
triple _____	el triple	三倍
half _____	la mitad	一半
a quarter _____	un cuarto	四分之一
a third _____	un tercio	三分之一
a couple, a few, _____ some	unos, algunos	一些/几个

$2 + 4 = 6$ _____	dos más cuatro, seis	二加四等于六
$4 - 2 = 2$ _____	cuatro menos dos, dos	四减二等于二
$2 \times 4 = 8$ _____	dos por cuatro, ocho	二乘以四等于八
$4 \div 2 = 2$ _____	cuatro dividido entre dos, dos	四除以二等于二

odd/even _____	par/impar 单数/双数
total _____	(en) total 一共
6 x 9 _____	seis por nueve 六乘以九

1 .5 天气

Is the weather _____ going to be good/ bad?	¿Hará buen/mal tiempo? 会是好天气还是坏天气?
Is it going to get _____ colder/hotter?	¿Hará más frío/calor? 天气要变冷/热了吗?
What temperature _____ is it going to be?	¿Cuántos grados hará? (今天)气温多少度?
Is it going to rain? _____	¿Va a llover? 会下雨吗?
Is there going _____ to be a storm?	¿Tendremos tormenta? 会有暴风雨吗?
Is it going to _____ snow?	¿Va a nevar? 会下雪吗?
Is it going to _____ freeze?	¿Va a helar? 会结冰吗?
Is the thaw _____ setting in?	¿Comenzará el deshielo? 开始解冻了吗?
Is it going to be _____ foggy?	¿Habrá niebla? 会有雾吗?
Is there going _____ to be a thunderstorm?	¿Habrá tormenta eléctrica? 会有雷雨吗?
The weather's _____ changing.	Va a cambiar el tiempo. 天气要变了。
It's cooling down. _____	Va a refrescar. 天气要转冷了。
What's the weather _____ going to be like today/ tomorrow?	¿Qué tiempo hará hoy/mañana? 今天/明天的天气怎么样?

algo nublado/ nublado	light/heavy clouds	少/多云
tempestuoso	stormy	暴风雨的
bueno	fine	晴好的
caluroso	hot	热的
chubasco	shower	阵雨
cielo cubierto	overcast	阴天
desapacible	bleak	寒冷的
despejado	clear	晴朗的
escarcha	frost	霜
glacial	chilly	寒冷的
frío	cold	寒冷的
granizo	hail	冰雹
...grados (bajo/sobre cero)	...degrees (above/ below zero)	(零上/ 下)…… 度
helada	(black) ice	黑冰
húmedo	damp	潮湿的
huracán	hurricane	飓风
llovizna	drizzle	毛毛雨
lluvia	rain	雨
húmedo	wet	潮湿的
niebla	fog	雾
nieve	snow	雪
nublado	cloudy	多云的
ola de calor	heat wave	热浪
pesado	muggy	闷热的
sofocante	scorching hot	灼热
soleado	sunny	阳光灿烂的 的
suave	mild	温和的
tormenta eléctrica	thunderstorm	雷雨
vendaval	gale	大风
ventoso	windy	有风的
viento	wind	风
viento leve /moderado/ fuerte	light/moderate/ strong wind	微/中等/ 强风
tempestad	squall	暴风雪

1 .6 这儿，那儿……

参考 5.1 问路

here/there _____ aquí/allá
这儿，这里/那儿， 那里

somewhere/ _____	en alguna/ninguna parte
nowhere _____	某处/无处
everywhere _____	en todas partes
	到处
far away/nearby _____	lejos/cerca
	远处/近处
right/left _____	a la derecha/izquierda
	在右边/在左边
to the right/left of _____	a la derecha/izquierda de
	到……的右边/左边
straight ahead _____	todo recto
	一直往前
via _____	pasando por
	通过, 经由
in _____	en
	在……里
on _____	sobre
	在……上
under _____	debajo de
	在……下
against _____	contra
	对着……
opposite _____	frente a
	在……对面
next to _____	al lado de
	紧临……
near _____	junto a
	靠近……
in front of _____	delante de
	在……前面
in the center _____	en el medio
	在……中间
forward _____	hacia adelante
	向前
down _____	(hacia) abajo
	向下
up _____	(hacia) arriba
	向上
inside _____	dentro de
	在……里面
outside _____	fuera de
	在……外面
behind _____	trás
	在……后面